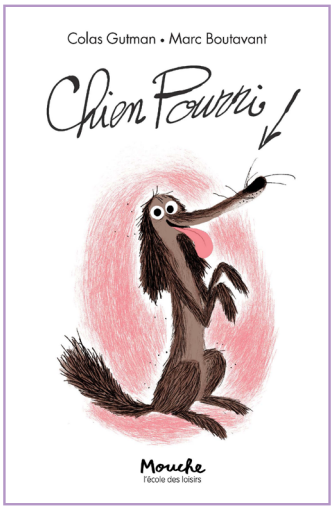
Chien Pourri

Colas Gutman • Marc Boutavant



Il s'appelle Chien Pourri. Il sent la sardine, il est couvert de puces, et son pelage ressemble à une vieille moquette râpée. Pour ne rien arranger, il est aussi bête qu'il est moche.
Un jour, il décide de courir le vaste monde à la recherche d'un maître. Il rêve de su-sucres, de ba-balles. Il aimerait tant faire le beau pour quelqu'un. Car Chien Pourri n'a pas que des défauts, il a aussi du cœur. Hélas, les gentils maîtres ne courent pas les rues, et le vaste monde se révèle truffé de pièges. Chien Pourri trouvera-t-il malgré tout le maître de ses rêves ?

1 Des titres qui tombent à pic !
2 La fabrique à histoires
3 Mise en voix
4 Réfléch'lire
5 Chiens en tous genres

Retrouvez tous nos dossiers sur ecoledesloisirsalecole.fr

Contactez-nous : enseignants@ecoledesloisirs.com

Ce document est sous licence Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale Pas de Modification CC BY-NC-ND, disponible sur http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0

PISTE PÉDAGOGIQUE 1

Des titres qui tombent à pic !

La plupart des romans sont découpés en chapitres qui, tout à la fois, rythment le récit et constituent pour le lecteur des repères et des unités de lecture, chaque chapitre fonctionnant comme une micro-histoire à l'intérieur de la grande histoire.

Certains auteurs choisissent de simplement numéroter leurs chapitres, alors que d'autres leur donnent un titre. C'est le cas de *Chien Pourri*, mais Colas Gutman y a ajouté un clin d'œil à sa façon.

Avec une classe, on peut demander aux enfants d'établir la table des matières de *Chien Pourri* en répertoriant le titre de chacun des chapitres. Que remarquent-ils ?

- Chien Pourri **tombe** de haut
- Chien Pourri **tombe** bien bas
- Chien Pourri **tombe** dans un piège
- Chien Pourri **tombe** sur plus fort que lui
- Chien Pourri **tombe** dans un trou
- Chien Pourri **retombe** sur ses pattes

1/ Dans un premier temps, peut-être faut-il expliquer l'une ou l'autre de ces expressions : tomber de haut, retomber sur ses pattes, etc.

2/ Comme beaucoup d'autres, le verbe « tomber » entre dans d'innombrables expressions françaises. Il sera intéressant d'en créer une sorte de répertoire : tomber amoureux, tomber aux pieds de quelqu'un, tomber dans les bras de quelqu'un, tomber de sommeil, tomber du ciel, tomber sur un os…

3/ On peut enfin partir à la recherche d'autres expressions utilisant un même mot.

Quelques idées possibles :

- **Bien** : faire du bien, dire du bien, quelqu'un de bien, être bien avec quelqu'un, se sentir bien…
- **Blanc** : être blanc comme neige, donner carte blanche, être blanc de colère, un blanc-bec…
- **Fleur** : à fleur de peau, à fleur d'eau, envoyer des fleurs, couvrir de fleurs…
- **Heure** : à toute heure, à pas d'heure, d'heure en heure, à la première heure, la dernière heure…
- **Pied** : un pied-de-nez, des pieds à la tête, au pied levé, à pied sec, attendre de pied ferme, être sur un pied d'égalité, avoir pied, être pieds et poings liés, faire le pied de grue, faire des pieds et des mains…

Il existe une multitude d'autres possibilités avec main, pierre, place, queue, sac, vie… et bien d'autres encore.

Le Dictionnaire des expressions et locutions françaises, de Sophie Chantreau et Alain Rey est un allié presque indispensable pour ce type de recherche.

PISTE PÉDAGOGIQUE 2

La fabrique à histoires

Drôle, vif, plein de rebondissements et de péripéties, *Chien Pourri* est un petit bonheur de lecture. Mais derrière son apparente facilité se cachent de vraies techniques d'écriture, destinées à accrocher le lecteur, à raviver en lui le souvenir des situations précédentes et à créer avec lui une vraie forme de complicité.

Quelques clés pour découvrir comment fonctionne la « fabrique à histoires » de Colas Gutman.

1 Comme dans un conte…

Une quête (trouver un maître), un destin (« parcourir le vaste monde » p. 13), des épreuves à traverser, et un dénouement qui projette héros et lecteurs dans l'avenir (« Une famille pour la vie » p. 55)…

Pas de doute, *Chien Pourri* est, à sa façon, construit comme un conte.

S'ajoutent à cela les caractéristiques des personnages : une pauvre petite fille enlevée et contrainte de commettre le mal, une mère éplorée et trois méchants (trois comme dans *Boucle d'or et les trois ours*, *Les trois brigands*…) vraiment très méchants.

Quant au héros, Chien Pourri, c'est sans doute le seul personnage qui échappe au destin des héros de conte : laid, sale et pas très malin… il restera tel qu'il est jusqu'à la fin, sans qu'aucune formule magique le transforme en un magnifique chien !

2 « Sans… »

Comme dans les contes, une fois encore, Colas Gutman utilise des formules qui reviennent à plusieurs reprises. Elles rythment l'histoire et renforcent sa cohérence.

C'est le cas de phrases avec « sans ».

« Je ne suis… qu'une brebis galeuse sans berger, un hibou sans arbre, une boîte de conserve sans ouvre-boîte », se lamente Chien Pourri page 22. Les mêmes formules utilisant « sans » reviennent pages 30, 36 et 51 (un lama sans laine, un zèbre sans rayures…)



ecoledesloisirsalecole.fr

Chien Pourri - Colas Gutman • Marc Boutavant

Une seule fois, cette formule est détournée : lorsque Chien Pourri se sent enfin utile et creuse le tunnel (p. 48) « Je suis l'ouvre-boîte de la conserve, le berger des moutons…)



3 « Plus tard…»

Pas toujours facile de marquer l'écoulement du temps sans revenir à des formules mille fois lues et relues (le lendemain, un peu plus tard, etc.). Colas Gutman associe des objets à la locution « plus tard », nouant ainsi l'action de l'histoire au temps qui passe : « Un pot de rillettes et trois boîtes de raviolis sur la tête plus tard… », une façon d'écrire que l'on retrouve également page 26.



4 Clins d'oeil

Sans doute plus à destination des adultes que des enfants, qui manquent encore

de références, on trouve dans *Chien Pourri* des clins d'oeil et des allusions :

- Rantanplan, le chien particulièrement crétin de la série *Lucky Luke* serait-il l'un des modèles de Chien Pourri ?

- L'accumulation des animaux en vue de leur revente rappelle beaucoup ce qui se passe dans *Les 101 dalmatiens*.

- Côté illustrations, cette fois, les trois bandits de la page 41 rappellent Croquignol, Filochard et Ribouldingue, les trois Pieds nickelés de la série BD créée par Louis Forton en 1908 [http://www.bdoubliees.com/seriesauteurs/series1/piedsnickeles.htm].



- Clin d'oeil, enfin, à Brassens : page 48, tous les animaux applaudissent Chien Pourri… « sauf les manchots, ça va de soi ». Une phrase sortie tout droit de *La mauvaise réputation* [http://www.dailymotion.com/video/xm4vd_la-mauvaise-reputation_music].

PISTE PÉDAGOGIQUE 3
Mise en voix

Lire « rien que pour soi » est une pratique qui nous semble courante, c'est pourtant une habitude relativement récente, qui s'est répandue à mesure que tout un chacun apprenait à lire. Mais la lecture à voix haute connaît aujourd'hui un regain d'intérêt, et pas uniquement à l'école (où elle est d'ailleurs chaudement recommandée par les instructions officielles).

https://media.ecoledesloisirs.fr/lecture-voixhaute/nv/

Elle permet de s'approprier le texte, de le faire vivre par la voix pour les auditeurs, elle permet aussi de jouer sur le souffle, le rythme du texte, ses effets ; elle permet enfin de donner vie aux personnages de l'histoire en les incarnant… Bref – essentiellement avec des enfants – la lecture à voix haute est une extraordinaire « porte d'entrée » dans une histoire.

Certains textes s'y prête évidemment mieux que d'autres. C'est le cas de *Chien Pourri* qui propose à ses lecteurs tout à la fois des phrases courtes et de nombreux dialogues.

À titre d'exemple, on peut prévoir, pour le premier chapitre (qui est le plus long), cinq lecteurs :

- Chien Pourri
- Chaplapla
- Trois narrateurs qui se relaient

À travailler :

- Les enchaînements d'un lecteur à l'autre.
- Les temps de pause qui permettent une écoute plus facile et plus attentive.
- Le rythme de lecture qui doit à la fois éviter la précipitation et la lecture trop appliquée.

À éviter :

- Une lecture « surjouée » destinée à amplifier les effets. Contrairement à l'idée reçue, un ton plus neutre, accrochera mieux l'attention des auditeurs et surtout, leur laissera toute liberté pour imaginer l'histoire et les personnages à leur façon.

À écouter :

Chien Pourri, bien sûr, en version audio dans la collectionde *l'école des loisirs à écouter.*

Sur le net :

- La lecture à voix haute – article d'Annie Pourtier, inspection académique de l'Isère [ici].
- Pourquoi pratiquer la lecture à haute voix ? Interview de Marylène Conan, conseillère relais aux bibliothèques de Rennes. [http://edmax.fr/6o]

PISTE PÉDAGOGIQUE 4
Réfléch'lire

Bourré d'humour, de situations cocasses et de jeux de mots, *Chien Pourri* fait rire et sourire, mais à sa façon, il fait aussi réfléchir.

À quoi ? Une courte phrase de la page 12 donne une part de la réponse :

« Il [Chien Pourri] sent qu'un maître est quelque chose d'important, que tous les chiens connaissent sauf lui. »

Les mots « maître » et « important » peuvent servir de base à la réflexion.

Quelques pistes de recherche :

1 Réfléchir sur les mots :

« Maître », est un mot que tous les enfants connaissent. Dès leur premier jour d'école, ils se retrouvent face à un « maître » ou une « maîtresse ». C'est même parfois par ce mot qu'il s'adressent à leur professeur... En France du moins, car ce n'est pas le cas dans nombre de pays francophones, Suisse, Belgique, Canada...

- Comme souvent, il est utile de « tourner autour du mot » et d'en chercher des synonymes [https://www.atlas-semantiques.eu/Resultats_as.html?d=FR&l=FR&r=tourner+autour+du+pot&m=1].

- Par quoi peut-on remplacer le mot « maître » ?

Professeur, instituteur, enseignant, éducateur... Ou bien encore : savant, expert... Mais aussi : chef, directeur, supérieur... Quant aux synonymes d'« important », ils sont légion : bon, essentiel, intéressant, précieux, utile...

- Établir une liste de verbes en rapport avec ce mot.

Que fait un maître ?

Enseigner, apprendre, comprendre, montrer, instruire, savoir, réfléchir, se faire obéir...

Que fait un élève ?

Apprendre (tiens le même mot que pour le maître !), comprendre, savoir, réfléchir, obéir...

- Quels sont les mots qui conviennent lorsqu'on va à l'école ?
- Est-ce qu'on peut utiliser les mêmes mots lorsque, comme Chien Pourri, on parle du « maître » d'un chien ?

2 Réfléchir sur le sens :

- Qu'est-ce qu'un maître ?
- En quoi est-ce différent lorsqu'il s'agit du maître qui enseigne, et du maître d'un chien ?
- À quoi sert-il ?
- En quoi est-il important ?
- À l'école, pourrait-on s'en passer ? Pourquoi ?
- Et un chien, peut-il s'en passer ? Que lui arrive-t-il alors ?
- Pourquoi Chien Pourri a-t-il tellement envie d'avoir un maître ?...

3 Pour aller plus loin...

Autre thème de réflexion possible : la liberté.

Chien Pourri cherche un maître. Un maître qui l'aimera, le caressera, le nourrira... Mais ce qu'il ne sait pas encore, c'est que ce « confort » a un prix : sa liberté.

Cette histoire est vieille comme le monde.

La langue de La Fontaine est aujourd'hui bien difficile pour de jeunes lecteurs, mais il est toujours possible de leur raconter (et de leur lire après l'avoir racontée) « Le loup et le chien » [http://www.la-fontaine-ch-thierry. net/loupchien.htm], fable dans laquelle un chien bien nourri vante à un loup efflanqué le bonheur d'avoir un maître. Le loup se laisse presque convaincre... jusqu'au moment où il aperçoit sur le cou du chien les traces d'un collier :

« *Attaché ? dit le Loup : vous ne courez donc pas*
Où vous voulez ? – Pas toujours, mais qu'importe ?
– Il importe si bien, que de tous vos repas
Je ne veux en aucune sorte,
Et ne voudrais pas même à ce prix un trésor.
Cela dit, maître Loup s'enfuit, et court encor. »

Pelés ou brossés, fidèles ou fugueurs, les chiens partagent avec les loups, les lapins, les cochons, les souris et quelques rares autres, le privilège d'être des stars de la littérature jeunesse.

Voici – parmi beaucoup d'autres – quelques histoires de chiens à découvrir, lire et relire.

- Les aventures de Chien Pourri ne s'arrêtent pas à cette seule histoire. On le retrouvera, lui, ses puces et son odeur de sardine, dans…
Joyeux Noël, Chien Pourri !
Chien Pourri à la plage et *Chien Pourri va à l'école*
https://www.ecoledesloisirs.fr/livre/chien-pourri

- Dans la lignée de *Chien Pourri,* voici « Sac à puces », deux BD signées Falzar, Zidrou et De Brab :

Super maman (sélectionné par le ministère de l'Éducation nationale)
Chauds les marrons !

- Et, toujours dans la lignée des chiens pelés et puceux : *Le jour où j'ai perdu mes poils,* d'Anne Fine.

- Paru en 1989, *Chien bleu*, de Nadja a fait rêver des générations d'enfants. Une histoire, parfois inquiétante, d'amitié et de tendresse. (sélectionné par le ministère de l'Éducation nationale)

- Un père chien emmène ses trois enfants (qui, eux, sont des cochons !) visiter le château de Chenonceau… Humour et grosses bêtises dans *Au château !* de Delphine Bournay.

- *Le Duel* et *L'invention de la chaise*, de Catharina Valckx, deux histoires tendres et drôles.

- Un dentiste désagréable peut-il se transformer en chien ? Réponse dans *Une figue de rêve*, de Chris Van Allsburg. (sélectionné par le ministère de l'Éducation nationale)

- *Le loup rouge*, de Friedrich Karl Waechter : l'histoire d'un chiot recueilli par des loups et élevé « à la loup ». (sélectionné par le ministère de l'Éducation nationale).

- Existe-t-il au monde un chien plus célèbre que *Croc-Blanc* ? Le roman de Jack London est disponible dans la collection des « Classiques », et a été adapté au cinéma et en BD d'innombrables fois.